

3 + 4 ワークブック

改訂版

PRAPA · SANGTHONGSUK
YUKI · NAKAO

あきこと友だち

日本語

แบบฝึกหัด
อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ 3+4
ฉบับปรับปรุง



3 + 4 ワークブック

改訂版

PRAPA SANGTHONGSUK
YUKI NAKAO

あきこと友だち

日本語

แบบฝึกหัด
อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ 3+4
ฉบับปรับปรุง



สมาคม รักษาสาน
ร่วมใช้ทรัพยากรจากทั่วโลก

日本語 あきこと友だち ワークブック3+4 改訂版

แบบฝึกหัด อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ 3+4 ฉบับปรับปรุง

ผู้ปรับปรุง ประภา แสงทองสุข, Yuki NAKAO

ที่ปรึกษา Tomoko MATSUURA

ผู้เขียนเดิม ผศ.วันชัย สิลพัทธ์กุล

ลิขสิทธิ์เนื้อหา JAPAN FOUNDATION  © 2017 The Japan Foundation, Bangkok
ลิขสิทธิ์การจัดพิมพ์ โดย สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น)

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

เจแปนฟาวนด์ชั่น.

แบบฝึกหัด อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ 3+4 ฉบับปรับปรุง. -- กรุงเทพฯ : สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น), 2560.
148 หน้า.

1. ภาษาญี่ปุ่น -- การใช้ภาษา. 2. ภาษาญี่ปุ่น -- ตำราสำหรับชนต่างชาติ. I. ชื่อเรื่อง.

495.62495911

ISBN 978-974-443-704-4

พิมพ์ครั้งที่ 6 กรกฎาคม 2563

พิมพ์ครั้งที่ 7 สิงหาคม 2563

พิมพ์ครั้งที่ 8 มิถุนายน 2564

ราคา 80 บาท

จัดพิมพ์ สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น)



5-7 ซอยสุขุมวิท 29 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2258-0320, 0-2259-9160 โทรสาร 0-2259-9112

www.tpapress.com email : tpapress@tpa.or.th  tpapress  tpapress

จัดจำหน่าย  บริษัท ดวงกลมสมัย จำกัด



15/234 ซอยเสือใหญ่อุทิศ ถนนรัชดาภิเษก แขวงจันทระเกษม เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900

โทร. 0-2930-6215, 0-2541-7375 โทรสาร 0-2541-7377

www.dktoday.co.th email : dktoday@dktoday.co.th  dktodayonline  dktodayclub

พิมพ์ที่ บริษัท พิมพ์ดี จำกัด

หากมีความผิดพลาดเนื่องจากการพิมพ์ กรุณาส่งมาเปลี่ยนที่สำนักพิมพ์

คำนำสำนักพิมพ์

แบบฝึกหัด อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ ฉบับปรับปรุง เป็นหนังสือที่ใช้ควบคู่กับตำราเรียนชุด ภาษาญี่ปุ่น อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ ฉบับปรับปรุง สำหรับใช้ทบทวนความรู้ด้านคำศัพท์ ไวยากรณ์ การสนทนา และอักษรคันจิ เพิ่มเติมจากตำราเรียนหลักทั้ง 6 เล่ม โดยหนังสือแบบฝึกหัดจะมีด้วยกันทั้งสิ้น 3 เล่ม แบ่งเป็นเล่ม 1+2 ซึ่งรวมแบบฝึกหัดทบทวนของตำราเรียนหลักเล่ม 1 และ 2 เล่ม 3+4 รวมแบบฝึกหัดทบทวนของตำราเรียนหลักเล่ม 3 และ 4 และเล่ม 5+6 รวมแบบฝึกหัดทบทวนของตำราเรียนหลักเล่ม 5 และ 6 หนังสือแบบฝึกหัดแต่ละเล่มใช้เวลาในการศึกษา 1 ปีการศึกษา ควบคู่ไปกับตำราเรียนหลัก และได้รับการปรับปรุง แก้ไข และเพิ่มเติมแบบฝึกหัดให้เป็นระบบมากขึ้น สอดคล้องกับตำราเรียนหลักที่ได้รับการปรับปรุงเช่นกัน

นอกจากตำราเรียนหลักแล้ว หนังสือแบบฝึกหัดก็ถือเป็นองค์ประกอบหนึ่งที่มีความสำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่ากัน เปรียบเสมือนเครื่องช่วยในการประมวลผลความรู้ที่ได้ศึกษามาจากตำราเรียนหลักว่าสิ่งที่ได้ศึกษามานั้นสัมฤทธิ์ผลมากน้อยเพียงใด สำนักพิมพ์หวังเป็นอย่างยิ่งว่า **แบบฝึกหัด อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ ฉบับปรับปรุง** นี้จะมีส่วนช่วยในการพัฒนาความรู้และทักษะภาษาญี่ปุ่นของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ เสริมสร้างความมั่นใจ เพื่อก้าวไปสู่การเรียนรู้ในระดับที่สูงขึ้นได้ต่อไป

สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม

คำนำ

ตำราชุด ภาษาญี่ปุ่น อะกิโกะโตะโทะโมะตะจิ เป็นตำราที่เจแปนฟาว์เดชั่น กรุงเทพฯ จัดทำขึ้น สำหรับนักเรียนมัธยมปลายที่เรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาแผน เริ่มพิมพ์จำหน่ายครั้งแรกในเดือนเมษายน ปี พ.ศ. 2547 กาลเวลาผ่านไป เทคโนโลยีใหม่ๆ เกิดขึ้น ทำให้คำศัพท์บางคำที่อยู่ในตำรามีการเลิกใช้ อาทิ วอล์คแมน ฟลิ้ม เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีคำศัพท์ใหม่ๆ ที่เกิดขึ้นและจำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน อย่างเช่น สมาร์ทโฟน แอปพลิเคชั่น ฯลฯ ประกอบกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานได้มีการปรับปรุงมาใช้ฉบับปี พ.ศ. 2551 ซึ่งหลักสูตรแกนกลางฉบับนี้มุ่งพัฒนาผู้เรียนให้เกิดสมรรถนะสำคัญ 5 ประการดังต่อไปนี้

1. ความสามารถในการสื่อสาร
2. ความสามารถในการคิด
3. ความสามารถในการแก้ปัญหา
4. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
5. ความสามารถในการใช้เทคโนโลยี

ทางเจแปนฟาว์เดชั่น กรุงเทพฯ จึงมีดำริและทำการปรับปรุงเนื้อหาของตำราให้สอดคล้องกับ ยุคสมัยและหลักสูตรแกนกลางฉบับปัจจุบัน โดยออกแบบกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนรู้จักคิด วิเคราะห์ ทำงานกันเป็นทีม และสร้างโอกาสให้นักเรียนได้สื่อสาร ถ่ายทอดความคิดเห็นของตนเองและของกลุ่ม รวมถึงการดูแลควบคุมการเรียนรู้ของตนเองจากการสะท้อนการเรียนรู้ของตนเอง (Reflection)

จึงหวังเป็นอย่างยิ่งว่า การใช้ตำราชุดนี้ประกอบการสอนภาษาญี่ปุ่นในโรงเรียนมัธยมศึกษาจะเป็น ส่วนหนึ่ง ในการเตรียมความพร้อมให้เยาวชนไทยได้ก้าวสู่โลกในยุคศตวรรษที่ 21 ได้อย่างมั่นใจ

เจแปนฟาว์เดชั่น กรุงเทพฯ

教科書の構成 โครงสร้างตำรา

このワークブックはテキスト『日本語 あきこと友だち 改訂版』の補助教材として使われることを目的として作成されました。語彙・文法の練習をはじめ、会話、漢字の練習などがあり、テキストで勉強した後、このワークブックを使い、学習項目の定着を図ることができます。各課は次のような構成になっています。

“แบบฝึกหัด อะกิโกะโตะโทะโมะะตะจิ ฉบับปรับปรุง” เป็นตำราเสริมสำหรับตำรา “ภาษาญี่ปุ่น อะกิโกะโตะโทะโมะะตะจิ ฉบับปรับปรุง” จัดทำขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนได้ทบทวนคำศัพท์ ไวยากรณ์ การสนทนา และอักษรคันจิ เป็นต้น ผู้เรียนสามารถใช้แบบฝึกหัดเล่มนี้เสริมสร้างความแม่นยำในแต่ละหัวข้อที่ได้เรียนหลังจากที่ได้เรียนตำราหลักแล้วได้ แต่ละบทประกอบด้วยโครงสร้างดังต่อไปนี้

ワークブックの各課の構成 โครงสร้างแต่ละบทของแบบฝึกหัด

【1】れんしゅう

テキストに対応する練習です。

เป็นแบบฝึกทบทวนสำหรับ れんしゅう ในตำราหลัก

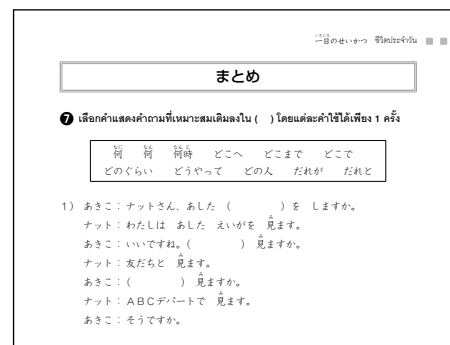


対応するテキストの「れんしゅう」が示されています。
มีหัวข้อกำกับว่าเป็นแบบฝึกทบทวนของ れんしゅう ไฉนในตำราหลัก

【2】まとめ

課の全体やそれまで習った①疑問詞、②助詞、③接続詞などを確認する問題です。

เป็นแบบทบทวนรวมของทั้งบท เนื้อหาจะประกอบด้วยแบบฝึกเกี่ยวกับ ① คำแสดงคำถาม ② คำช่วย และ ③ คำสันธาน เป็นต้น



【3】わたしのこと

学習者本人のことを聞く QA で、自由回答です。

เป็นแบบฝึกตอบคำถามที่เกี่ยวกับตัวผู้เรียนเอง
จึงสามารถตอบได้อย่างอิสระ

わたしの こと

18 順番に答えてください。

1) おなまえは なんですか。

2) なんねんせいですか。

3) お父さんは かいしゃいんですか。

【4】かいわ

場面にあった、会話文を完成させます。

เป็นแบบฝึกอ่านสถานการณ์ แล้วแต่งบทสนทนา
ตามสถานการณ์นั้นๆ ให้สมบูรณ์

かいわ

⑬ 座席と乗車券を順番に渡す順番を覚えてください。

 男の子 乗車券を 2.4	 女の子 乗車券を渡す順番を覚えてください。 2.4	 男の子 乗車券を 2.5 渡す順番を覚えてください。1
---	--	--

① ②



ニタン：はじめてです。ニタンです。

どうぞ ① _____。



よしだ：② _____。よしだです。

【5】 かんじ

漢字の読み書き練習です。

เป็นแบบฝึกคัดและเขียนเสียงอ่านรวมทั้งเขียน
อักษรคันจิ

かんじ

⑩ 助動詞を丁寧いふに

友 友 友 友 友
人 人 人 人 人
日 日 日 日 日

15 เขียนคำที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้เป็นอักษรโรมัน

1) 父は かいしやいんです。母は かいしやいんではありません。
_____ / _____

2) お母さんも 日本のせんせいですか。
_____ / _____

3) リーさんは かんこく人です。あきこさんの 友だちです。
_____ / _____

4) お父さんは なんの せんせいですか。

15. เขียนคำใน () ให้เป็นอักษรคันจิ

1) _____ は エンジアですか。
(おとうさん)

2) ニバーさんは だれの _____ ですか。
(おかあさん)

3) ワンさんは _____ です。 _____ です。
(ともだち) (ちゅうごくじん)

4) _____ も _____ の せんせいです。
(うち) (1212) (にほんご)

สารบัญ

โครงสร้างตำรา.....	5
บทที่ 10 きょうしつ ห้องเรียน	8
บทที่ 11 こうつう การเดินทาง.....	20
บทที่ 12 友だち เพื่อน.....	33
บทที่ 13 日本とタイ ญี่ปุ่นกับไทย.....	43
บทที่ 14 ^{りょう り} 料理 อาหาร.....	56
บทที่ 15 おみやげ ของฝาก	67
บทที่ 16 ^{びょう き} 病氣 การเจ็บป่วย	78
บทที่ 17 むかしと今 สมัยก่อนกับปัจจุบัน	88
บทที่ 18 ^{しょうがつ} お正月のパーティー งานปีใหม่.....	100
บทที่ 19 学校のけいじばん บอร์ดประชาสัมพันธ์ในโรงเรียน	111
บทที่ 20 文化祭 งานนิทรรศการวิชาการ.....	124
บทที่ 21 ^{ま あ} 待ち合わせ การนัดพบ.....	135

だい 10 か きょうしつ ห้องเรียน

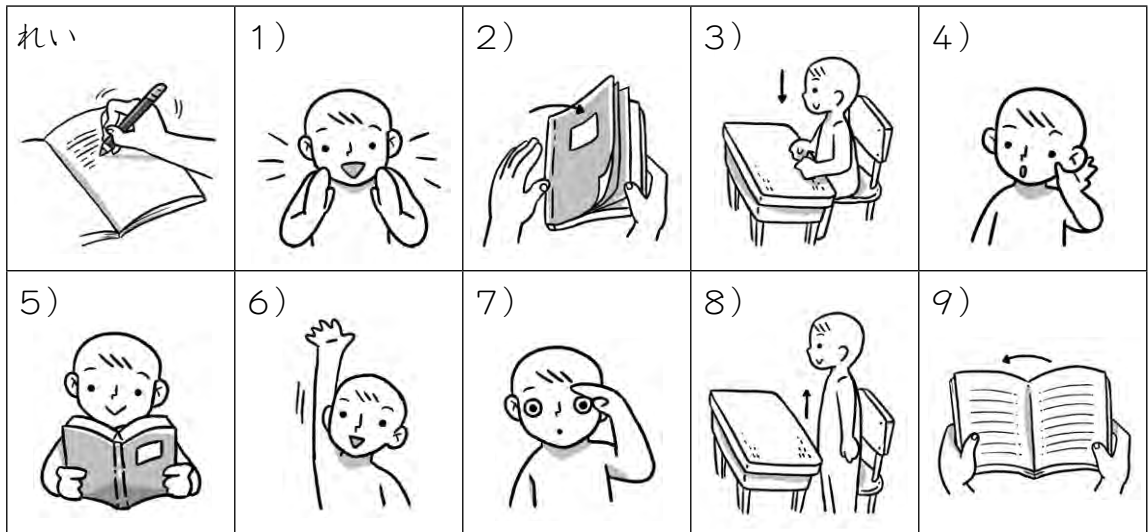
① เติมข้อมูลลงในตารางให้ถูกต้อง

 れんしゅう 1-2

คำกริยา	กลุ่มที่	V て	ความหมาย
かく	1	か 書いて	เขียน
ねる			
泳ぐ			
飲む			
はじまる			
せつめい 説明する			
はなす			
つか 使う			
よ 読む			
食べる			
来る			
行く			
かえる			
見る			
あそぶ			
たつ			
べんきょうする			
おきる			
聞く			
買う			
もつ			
おわる			

2 สมมุติว่านักเรียนเป็นอาจารย์ ให้ดูรูปแล้วออกคำสั่ง
ให้นักเรียนทำสิ่งต่อไปนี้

れんしゅう 3



れい ^か書いてください。

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____
- 6) _____
- 7) _____
- 8) _____
- 9) _____

③ สมมุติว่านักเรียนเป็นหัวหน้าห้อง ให้เขียนประโยค
ภาษาญี่ปุ่นที่จะบอกให้เพื่อนทำสิ่งต่อไปนี้

れんしゅう 3

1) ตอนเช้าต้องรวบรวมการบ้านส่งอาจารย์ จึงบอกเพื่อนว่า “ส่งการบ้าน”

2) ในช่วงโมงคหกรรม นักเรียนบอกให้เพื่อน “ล้างผัก”

3) พรุ่งนี้จะไปทัศนศึกษา นักเรียนจึงบอกเพื่อนว่า “พรุ่งนี้ให้มา 7 โมง”

4) ระหว่างไปทัศนศึกษา วันรุ่งขึ้นรถจะออกจากที่พักเวลา 8 โมง นักเรียนจึงสั่งเพื่อนว่า “พรุ่งนี้ให้
ตื่น 7 โมงเช้า”

และ “กินข้าว 7 โมงครึ่ง”

④ ใช้คำกริยาใน () ขอร้องเพื่อนหรือครูในกรณีต่อไปนี้

れんしゅう 4

れい きょうかしょがありません。(見せる)

→ すみませんが、きょうかしょを見せてくださいませんか。



1) お金^{かね}がありません。(かす)

2) このかんじを^よ読むことができません。(読む)

3) 30 ページ^{さんじゅう}のかいわのいみがわかりません。(説明^{せつめい}する)

4) ひとりでぎんこうへ行くことができません。(いっしょに行く)

5) きょうしつの中は暑いです。(まどをあける)

6) 5 ばんのこたえがわかりません。(おしえる)

⑤ ฝึกคำกริยาต่อไปนี้ให้อยู่ในรูป ~方^{かた}

 เลนส์ยู 6

れい このかんじを^か書きます

→ このかんじの^か書き^{かた}方をおしえてくださいますか。

1) 泳ぎます

→ _____^{かた}方がわかりません。

2) ピアノをひきます

→ _____^{かた}方をおしえてくださいますか。

3) (ที่ห้องสมุด) 本をかります

→ _____ ^{かた}方がわかりません。

4) きれいなしゃしんをとります

→ _____ ^{かた}方をおしえてくださいますか。

6) ปฏิเสธคำขอร้องของ A พร้อมบอกเหตุผล

 れんしゅう 7

れい

タイ語……



A: すみませんが、タイ語^ごをおしえて
くださいますか。

B: すみません。いそがしいですから
……。

1) A: すみませんが、ペンをかしてくだいませんか。

B: _____

2) A: すみませんが、まどをあけてくだいませんか。

B: _____

3) A: すみませんが、このかんじの^か書き方^{かた}をおしえてくだいませんか。

B: _____

4) A: すみませんが、しゅくだいのこたえをおしえてくだいませんか。

B: _____

5) A: すみませんが、お金^{かね}を 50 バーツかしてくだいませんか。

B: _____

7 แต่งประโยคโดยใช้คำที่กำหนดให้ต่อไปนี้

 まんがでまとめ

れい



(赤いペン) こたえを書きます。

→ 赤いペンでこたえを書いてください。

1)



(手) せんたくします。

→ 母は_____ます。

2)



(日本語) このことばのいみを説明します。

→ すみませんが、_____
_____くださいませんか。

3)



(小さいスプーン) アイスクリームを食べます。

→ _____ください。

4)



(タイのごはん) すしを作ります。

→ _____ことができますか。

5)



(Eメール) 友だちにしゃしんをおくります。

→ _____ます。

まとめ

⑧ テキストをよみかきする 1 つづきの文をよみかきしなさい

- 1) 弟はとしょかんの本（ ）さがし方（ ）わかりません。
- 2) 中（ ）暑いですが（ ）（ ）、そと（ ）はなしましょう。
- 3) あきこ：すみません（ ）、えいご（ ）きょうかしょ（ ）見せて
くださいませんか。
ニラン：はい。
- 4) アンナ：ラケット（ ）もち方（ ）おしえてくださいませんか。
ゆみこ：はい、いいです（ ）。
- 5) 「それ」（ ）「あれ」（ ）ちがひ（ ）説明してください。
- 6) みち（ ）わかりません（ ）（ ）、タクシー（ ）行きます。

わたしのこと

⑨ 質問に答えてください

- 1) 毎日テレビを見ますか。どうしてですか。

- 2) じゅくへ行きますか。どうしてですか。

3) 何月が好きですか。どうしてですか。

かいわ

⑩ แต่งบทสนทนาระหว่าง A และ B ตามสถานการณ์ต่อไปนี้

A - เป็นนักเรียน และไม่รู้วิธีเขียนอักษรคันจิตัวหนึ่ง
จึงขอร้องอาจารย์ให้ช่วยสอน
B - เป็นอาจารย์ ให้ตอบรับคำขอร้องของ A



A - ขอยืมสิ่งใดสิ่งหนึ่งจาก B
B - ปฏิเสธพร้อมบอกเหตุผล



โยะซิตะ - เห็นนิรันดร์กินข้าวเย็นที่โรงเรียนเสมอ
จึงถามนิรันดร์ว่า ทำไมถึงกินข้าวเย็นที่
โรงเรียน
นิรันดร์ - ตอบโดยคิดเหตุผลเอง



かんじ

㊦ คัดอักษรคันจิต่อไปนี้

読 読 読 読 読

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

書 書 書 書 書

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

言 言 言 言 言

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

方 方 方 方 方

使 使 使 使 使

度 度 度 度 度

説 説 説 説 説

明 明 明 明 明

語 語 語 語 語

質	質	質	質	質								
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

問	問	問	問	問								
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

12 เขียนคำที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้เป็นอักษรสระนะ

① 朝ねぼうしましたから、今日もおくれました。

_____ / _____

② 先週 新しいコンピューターを買いました。使い方がわかりません。

_____ / _____ / _____ / _____

③ これから日本語で説明しますから、よく聞いてください。

_____ / _____ / _____

④ 今月はお金がありませんから、レストランでごはんを食べることができません。

_____ / _____ / _____

13 เขียนคำใน () ให้เป็นอักษรคันจิ

- ① _____。このかんじの_____をおしえてくださいますか。
 (せんせい) (よみかた)
- ② すみませんが、もう_____ゆっくり_____くださいますか。
 (いちど) (いって)
- ③ タイ_____で、すしの_____を_____ください。
 (ご) (つくりかた) (かいて)
- ④ _____がありますか。_____をあげてください。
 (しつもん) (て)